

Kapitel IX

Literaturverzeichnis

- L'Abhidharmakośa* de Vasubandhu, traduit et annoté par L. de La Vallée Poussin, Chapitres I-IX, Paris 1923-31.
- Ch. AKANUMA, Indo-bukkyō-koyumeishi-jiten. Dictionnaire des noms propres du bouddhisme indien, Nagoya 1931.
- Anguttara-Nikāya*. vol. I-VI, PTS London 1885-1910.
- Avadāna-śataka*, ed. J. S. Speyer (Bibliotheca Buddhica III), 2 vols. St. Petersburg 1906.
- D. R. Shackleton BAILEY, The Varnārhavarna Stotra of Maṛceta. BSOAS 13, 1950, 671-701, 810 und 947-1003.
- H. W. BAILEY, Khotanese Texts I-VI, Cambridge 1945-67 (I-III in one vol., 2nd ed. Cambridge 1969, repr. 1980; IV repr. 1979; V repr. 1980).
- , The Tumshuq Karmavācanā, BSOAS 13, 1950, 649-670 (nebst einer Tafel).
- , Madu. A Contribution to the History of Wine. Silver Jubilee Volume of the Zinbun-Kagaku-Kenkyusyo, Kyoto University, Kyoto 1954, 1-11.
- , Indo-Scythian Studies, being Khotanese Texts VI: Prolexis to the Book of Zambasta, Cambridge 1967.
- , Dictionary of Khotan Saka, Cambridge 1979.
- A.Ch. BANERJEE, Bhikṣukarmavākyam, IHQ 25 (1949), 19-30.
- A. BAREAU, Der indische Buddhismus, in: Die Religionen Indiens. III Buddhismus – Jinismus – Primitivvölker, Stuttgart 1964. (Die Religionen der Menschheit, 13).
- Chr. BARTHOLOMAE, Altiranisches Wörterbuch, 2. Aufl. Berlin 1961.
- H. BAYNES, A Collection of Kammavācās, JRAS 1892, 68-74.
- H. BECHERT, Bruchstücke buddhistischer Verssammlungen aus zentral-asiatischen Sanskrithandschriften, 1. Die Anavataptagāthā und die Sthaviragāthā, Sanskrit-Texte aus den Turfan-Funden VI, Berlin 1961.
- , *Zur Schulzugehörigkeit von Werken der Hīnayāna-Literatur*, 1. Teil (Symposien zur Buddhismusforschung, 111, 1), Abhandlungen der Akademie der Wiss. in Göttingen, Phil.-Hist. Kl., 3. Folge, Nr. 149, Göttingen 1985.
- C. BENDALL, Fragment of a Buddhist Ordination-Ritual in Sanskrit, discovered and edited by C. B. Album Kern, Leiden 1903, 373-376 (mit 2 Tafeln).
- É. BENVENISTE, Études sur la langue ossète, Paris 1959.
- J. BENZING, Das chwaresmische Sprachmaterial einer Handschrift der "Muqaddimat al-adab" von Zamaxšārī, Wiesbaden 1968.
- J. BENZING, Chwaresmischer Wortindex. Mit einer Einleitung von H. Humbach. Hrsg. von Z. Taraf. Wiesbaden 1983.
- F. BERNHARD, Die Nominalkomposition im Tocharischen, Diss. Göttingen 1958.

- , Udānavarga. AAWG, Phil.-Hist. Kl., III/54, Göttingen 1964.
Bodhisattvāvadānakalpalatā siehe Kṣemendra
- J. W. BROOMHEAD, A Textual Edition of the British Hoernle, Stein and Weber Kucheian Manuscripts, with Transliteration, Translation, Grammatical Commentary and Vocabulary, Cambridge 1962.
- BUDDHAGHOSA, Samantapaśādika. Commentary on the Vinaya Pīṭaka. Ed. by J. Takakusu and M. Nagai. 8 vols. (Vol. 8 by H. Kopp), PTS London 1924-1977.
- E. BURNOUF, Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien, 2. Aufl. Paris 1876.
- Kun CHANG, A Comparative Study of the Kaṭhinavastu, 's-Gravenhage 1957.
- R. C. CHILDERS, A Dictionary of the Pali Language, London 1875, repr. Kyoto 1976.
- G.L.M. CLAUSON, A New Kammavācā, JPTS 5, 1906/07, 1-7.
- W. COUVREUR, Le caractère sarvastivādin-vaibhaṣika des fragments tokhariens A d'après les marques et épithètes du Bouddha, Le Muséon LIX, Louvain 1946, 577-610.
 Kutschische Vinaya- und Pratimokṣa-Fragmente aus der Sammlung Hoernle, Asiatica, Festschrift Friedrich Weller, Leipzig 1954, 43-52.
 Nieuwe Koetsjische fragmenten van het Araṇemi-jātaka. Orientalia Gandensia I (1954), 237-249.
- , Bespr. von H. Härtel, Karmavācanā. III 1, 1957, 315-317.
- , Bespr. von Pavel Poucha, Institutiones linguae tocharicae dialecti A. Bibliotheca Orientalis 16 (1959), 251-253.
- T. K. DAS GUPTA, Der Vajra, eine vedische Waffe, Wiesbaden 1975.
- G. D. DAVARY, Baktrisch. Ein Wörterbuch, Heidelberg 1982.
- The *Dharma-saṃgraha*. An Ancient Collection of Buddhist Technical Terms. Prepared for publication by K. Kasawara, and after his death edited by F. M. Müller and H. Wenzel. Anecdota Oxoniensia, Aryan Series, Vol. I, Part 5, Oxford 1885.
- J. DICKSON, The Upasampadā-Kammavācā being the Buddhist Manual of the Form and Manner of Ordering of Priest and Deacons. JRAS 7 (1875). Iff.
Dīghanikāya. Ed. T. W. Rhys Davids and J. E. Carpenter, 3 parts, PTS London 1890-1911.
- Divyāvadāna*. A Collection of Early Buddhist Legends. Ed. by E.B. Cowell and R.A. Neil, Cambridge 1896.
- M. J. DRESDEN, The Jātakastava or "Praise of the Buddha's Former Births". Indo-Scythian (Khotanese) Text, English Translation, Grammatical Notes, and Glossaries. TAPS (NS) 45, 5 (1955), 397-508.
- N. DUTT, Aspects of Mahāyāna Buddhism and its Relation to Hīnayana, London 1930 (COS, 23).
- , Early Monastic Buddhism I, Calcutta 1941.
- S. DUTT, Early Buddhist Monachism, London 1924.
- S. DUTT, Buddhist Monks and Monasteries of India, Their History and their Contribution to Indian Culture, London 1962.

- F. EDGERTON, Buddhist Hybrid Sanskrit Grammar and Dictionary. Vol. I Grammar, Vol. II Dictionary, New Haven 1953.
- H. EIMER, Skizzen des Erlösungsweges in buddhistischen Begriffsreihen, Arbeitsmaterialien zur Religionsgeschichte, hrsg. von H.-J. Klimkeit, 1, Bonn 1976.
- R.E. EMMERICK, Saka Grammatical Studies, London Oriental Series, Vol 20, London 1968.
- , The Tumshuqese Karmavācanā Text, Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Geistes- und Sozialwissenschaftliche Klasse, Jg. 1985, Nr. 2.
- and P. O. SKJÆRVØ, Studies in the vocabulary of Khotanese I, Wien 1982; II, Wien 1985.
- L. FEER, Les quatre vérités et la prédication de Benarès (Dharmacakrapravartanam). JA 1870, 345-471.
- R. FICK, Die sociale Gliederung im nordöstlichen Indien zu Buddhas Zeit, Kiel 1897, Nachdruck Graz 1974.
- J. FILLIOZAT et H. KUNO, Fragments du Vinaya des Sarvāstivādins. JA 1938, 21 ff.
- L. FINOT, Fragments du Vinaya sanskrit. JA 18, 1911, 620-625.
- , Le Prātimokṣasūtra des Sarvāstivādins. JA, XI^e série, t. 2 (1913), 465-558.
- O. FRANKFURTER, Handbook of Pāli. London 1883.
- E. FRAUWALLNER, Geschichte der indischen Philosophie, I. Band. Salzburg 1953.
- A. VON GABAIN, Alttürkische Grammatik. 3. Aufl. Wiesbaden 1974.
- I. GERSHEVITCH, Bespr. von H. Humbach, Die Kaniṣka-Inschrift. BSOAS 26, 1963, 193-196.
- Gilgit Manuscripts*, ed. M. Dutt, vol. III, 1-4, Shrinagar-Calcutta 1942-50.
- M.E.L. VAN GOOR, De Buddhistische Non, Geschetst naar gegevens der Pāli-Literatuur, Leiden 1915.
- H. HACKMANN und J. NOBEL, Erklärendes Wörterbuch zum chinesischen Buddhismus. Chinesisch-Sanskrit-Deutsch. Leiden 1951-54.
- H. HÄRTEL, Karmavācanā. Formulare für den Gebrauch im buddhistischen Gemeindeleben aus ostturkistanischen Sanskrit-Handschriften. Berlin 1956.
- F.-R. HAMM, Die buddhistische Formel vom Entstehen in Abhängigkeit (Pratītya-samutpāda). Saeculum 26, 1975, 351-340.
- O. HANSEN, Tocharisch-iranische Beziehungen. ZDMG 92, 1938, *20.
- , Tocharisch-iranische Beziehungen. Ein Beitrag zur Lehnwortforschung Ostturkestans. ZDMG 94, 1940, 139-164.
- S. HARDY, Eastern Monachism, London 1860.
- J. HARMATTA, Cusanica. Acta Orientalia Hungarica 9, 1960, 191-220.
- W. B. HENNING, Mittelperianisch, Handbuch der Orientalistik I / 4./1., Leiden-Köln 1958, 20-130.
- , Surkh-Kotal and Kaniṣka. ZDMG 115, 1965, 75-87.

- O. VON HINÜBER, Eine Karmavācanā-Sammlung aus Gilgit. ZDMG 119, 1969, 102-132.
- A. HIRAKAWA, Index to the Abhidharmakosabhāṣya. Tokyo 1973.
- D. HITCH, Central Asian Brāhmī Palaeography: the Relationships among the Tocharian, Khotanese, and Old Turkic Gupta Scripts, Calgary, Alberta 1981.
- R. HOERNLE, Manuscript Remains of Buddhist Literature found in Eastern Turkestan, Oxford 1916 (Reprint: Amsterdam 1970).
- I. B. HORNER, Women under Primitive Buddhism, Laywomen and Almswomen, London 1930.
- , Book of the Discipline (Vinaya-Piṭaka), Vol. IV (Mahāvagga), transl. London 1951.
- H. HUMBACH, Baktrische Sprachdenkmäler I und II, Wiesbaden 1966-67.
IEW s. Pokorny
- T. INOKUCHI, Buddhist Sutras in the Tokharian and Khotanese Saka Languages, Monumenta Serindica ,IV Suppl., 317-388 (mit Faksimiles).
- L. ISEBAERT, De indo-iraanse Bestanddeelen in de tocharische woordenschat. Phil.Diss. Leuven 1980 [[vom Hrg. ergänzt]].
- I-TSING, A Record of the Buddhist Religion as practised in India and the Malay Archipelago, transl. by J. Takakusu. Oxford 1896.
- B. JINANANDA, Upasampadājñaptiḥ, Tibetan Sanskrit Works Series Vol. VI, Patna 1961.
- H. KERN, Der Buddhismus und seine Geschichte in Indien, 2.Bd. Leipzig 1884
Manual of Indian Buddhism. Grundriß der Indo-Arischen Philologie III, 8. Straßburg 1896.
Histoire du Bouddhisme dans l'Inde. Tome II, Livre II. Paris 1903.
- Kharoṣṭhi Inscriptions* discovered by Sir A. Stein in Chinese Turkestan. Vol.1, transcribed and transl. by A.M. Boyer, E.J. Rapson, and E. Senart; Vol.2, transcribed and edited by A.M. Boyer, E.J. Rapson, and E. Senart; Vol.3, transcribed and edited by E.J. Rapson and P.S. Noble, Oxford 1920-1929.
- J. F. KOHL, Einige Bemerkungen zu den Tierlisten des jainistischen Kanons. In: Asiatica, Festschrift F. Weller, Leipzig 1954, 365-376.
- S. KONOW, Ein neuer Saka-Dialekt (Sitzungsberichte der preußischen Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Klasse) Berlin 1935: 772-823.
- , Note sur une nouvelle forme aberrante du khotanais. JA 233, 1941-42, 83-102.
- , Notes Concerning Khotanese. NTS 13, 1945, 199-224.
- , The Oldest Dialect of Khotanese Saka. NTS 14, 1947, 156-190.
- , Primer of Khotanese Saka, Grammatical Sketch, Chrestomathy, Vocabulary, Bibliography. NTS 15, 1949.
- W. KRAUSE, Westtocharische Grammatik. Bd. I : Das Verbum. Heidelberg 1952 [[mehr nicht erschienen]].
- , Tocharisch, Handbuch der Orientalistik, 4. Bd., 3. Abschnitt, Leiden 1955.

- und W. THOMAS, Tocharisches Elementarbuch. Bd. I: Grammatik. Heidelberg 1960.
- KṢEMENDRA'S *Bodhisattvāvadānakalpalatā*. Tibetan-Sanskrit, ed. by Sarat Chandra Das and Pt. H. M. Vidyābhūṣana. 2 Vols. Bibliotheca Indica, Calcutta 1888-1912.
- E. LAMOTTE, Le traité de la grande vertu de sagesse de Nāgārjuna Mahā-prajñāpāramitāśāstra), (Bibliothèque du Muséon 18), Louvain 1949.
- E. LAMOTTE, Histoire du Bouddhisme Indien, des origines à l'ère Saka (Bibliothèque du Muséon 43), Louvain 1958.
- L. DE LA VALLÉE POUSSIN, Bouddhisme, Études et matériaux, Ādikarmapradīpa, Bruxelles 1897.
- , Nouveaux fragments de la Collection Stein. 1. Fragments de Tunhuang, 2. Fragment d'un Kammavācam. JRAS 1913, 2, 843-855.
- B.Ch. LAW, Heaven and Hell in Buddhist Perspective. Calcutta - Simla 1925.
- A. VON LE COQ und E. WALDSCHMIDT. Die buddhistische Spätantike in Mittelasien. Ergebnisse der Kgl. Preuß. Turfan-Expedition. Bd. VI: Neue Bildwerke II, Berlin 1928.
- S. LEFMANN, Lalitavistara, 2 Bde. Halle/S. 1902-1908.
- E. LEUMANN, Über eine von den unbekanntenen Literatursprachen Mittelasien, Mém. de l'Académie des Sciences de St.-Petersbourg, VIIIe serie, t. IV/8, St. Petersburg 1900.
- S. LÉVI, Maitreya le Consolateur. Etudes d'orientalisme publiées par le Musée Guimet à la mémoire de R. Linossier, tome II, Paris 1932, 355-402.
- , Manuscripts sanscrits de Bamiyan et de Gilgit. JA 220, 1932.
- , Fragments des textes koutcheens, Paris 1933.
- D. N. MACKENZIE, The Khwarezmian glossary. I. BSOAS, 33, 1970, 540-559. II. BSOAS 34, 1971, 74-90, III. BSOAS 34, 1971, 314-550. IV. BSOAS 34, 1971, 521-537.
- Der große Legendenkranz (*Mahājātakamālā*). Eine mittelalterliche buddhistische Legendensammlung aus Nepal, hrsg. und eingel. von M. Hahn (Asiatische Forschungen Bd. 88), Wiesbaden 1985.
- Mahāvīyutpatti*, hrsg. von I. Minayeff. Bibliotheca Buddhica 13, Sankt Petersburg 1911.
- Mahāvīyutpatti*, ed. R. Sakaki (Schriften der phil. Fak. der kaiserl. Univ., Bd. III) Kyoto 1916.
- Mahāvīyutpatti*, ed. R. Sakaki, repr. with Sanskrit and Tibetan Indexes, 2 Bde., Tokyo 1965.
- Mahāvīyutpatti* siehe Wogihara.
- Majjhima-Nikāya*, vol. I-IV. PTS 1887-1925.
- D. MAUE und K. RÖHRBORN, Ein zweisprachiges Fragment aus Turfan. CAJ 20, 1976, 208-221.
- M. MAYRHOFER, Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen, Heidelberg 1956-1980.
- , Etymologisches Wörterbuch des Altindoarischen. Heidelberg 1986-2001.
- A. MEILLET, Le Tokharien. Idg. Jahrbuch I, 1913, 1-19.

- I. MINAYEFF, Recherches sur le Bouddhisme, Annales du Musée Guimet 4 (1894). [S. bes. "La communauté des moines bouddhistes", 271 ff.]
- K. MITTAL, Dogmatische Begriffsreihen im älteren Buddhismus, I: Fragmente des Daśottarasūtra, Sanskrittexte aus den Turfanfunden IV, Berlin 1957.
- M. MONIER-WILLIAMS, A Sanskrit-English Dictionary, New Edition, greatly enlarged and improved. Oxford 1899.
- P. MUS, La Lumière sur les Six Voies (Université de Paris. Travaux et mémoires de l'Institut d'Ethnologie, XXXV), Paris 1939.
- R. NORMIER, Tocharisch *ñkät/ñakte* "Gott". KZ 94, 1980, 251-281.
- NYANATILOKA, Buddhistisches Wörterbuch. Kurzgefaßtes Handbuch der buddhistischen Lehren und Begriffe in alphabetischer Anordnung, Konstanz 1953.
- The Pali Text Society's Pali-English Dictionary*, ed. T. W. Rhys Davids and W. Stede, 1921-1925, repr. London 1966.
- Petavatthu*, ed. I. Minayeff, PTS, London 1889.
- G.-J. PINAULT, Une nouvelle inscription koutchéenne de Qumtura: Légende de scènes bouddhiques de Prāṇidhi. BEI 11-12, 1993-94 [recte 1995], 171-220 [[vom Hrg. nachgetragen]].
- J. POKORNY, Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch [IEW]. Bern 1959-69.
- P. POUCHA, Thesaurus Linguae Tocharicae Dialecti A = Institutiones Linguae Tocharicae, Pars I (Monografie Archivu Orientálnho, vol. 15), Prag 1955.
- Rastrapālapariṣcchā*. Sūtra du Mahāyāna. Publié par L. Finot. Paris 1901, Neudruck Osnabrück 1970.
- W. RAU, Metalle und Metallgeräte im vedischen Indien, Abh. d. Ak. der Wiss. u. d. Lit., Geistes- und sozialwiss. Kl., Jg. 1973, Nr. 8.
- , Erwiderung auf B. Schlerath: Vedisch *vājra*- "die Keule des Indra", Orbis 25, 1976, 356-358.
- H. REICHEL, Awestisches Elementarbuch, Heidelberg 1909.
- C.M. RIDDING and L. DE LA VALLÉE POUSSIN, A Fragment of the Sanskrit Vinaya. Bhikṣuṇīkarmavācānā. BSOS X, Part III (1920), 123-143 (mit 1 Tafel).
- W. W. ROCKHILL, The Life of the Buddha and the Early History of His Order. Derived from Tibetan Works in the Bkash-Hgyur and Bstan-Hgyur. London 1907.
- V. ROSEN, Der Vinayavibhaṅga zum Bhikṣuprātimokṣa der Sarvāstivādins (= DAWB, Institut für Orientforschung, Veröff. Nr. 27). Berlin 1959.
- G. ROTH, Bhikṣuṇī-Vinaya, including Bhikṣuṇī-Prakīrṇaka and a Summary of the Bhikṣu-Prakīrṇaka of the Mahāsaṅghika-Lokottaravādins (Manual of Discipline for Buddhist Nuns), edited and annotated. Patna 1970.
- Sakische Handschriftproben*. Als Privatdruck hrsg. von Manu Leumann, Zürich 1934.
- Samyutta-Nikāya*, vol. I-VI, PTS 1884-1904.

- L. SANDER, Paläographisches zu den Sanskrithandschriften der Berliner Turfan-sammlung, Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, Supplementband 8. Wiesbaden 1968.
- Sanskrihandschriften aus den Turfanfunden*, Teil I-III unter Mitarbeit von W. Clawitter und L. Sander-Holzmann hrsg. von E. Waldschmidt, Teil IV und V bearbeitet von L. Sander und E. Waldschmidt (= Verzeichnis der orient. Handschriften in Deutschland, Bd. X, 1-5), Wiesbaden 1965-1985.
- Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfanfunden*. Begonnen von E. Waldschmidt. Im Auftrage der Akademie der Wissenschaften in Göttingen hrsg. von H. Bechert. Lfg. 1-4, Göttingen 1973 ff.
- Haraprasāda ŚĀSTRIN [= H. Shastri], A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Government Collection, Vol.I: Buddhist Mss. Calcutta 1917.
- B. SCHLERATH, Vedisch *vāja*- "die Keule des Indra", *Orbis* 24, 1975, 493-518.
- D. SCHLINGLOFF, Buddhistische Stotras aus ostturkistanischen Sanskrittexten (*Sanskrittexte aus den Turfanfunden*, 1), Berlin 1955.
- , Die Birkenrindenhandschriften der Berliner Turfansammlung. MIO IV, 1956, p.120-127 (mit 2 Tafeln).
- , Die Religion des Buddhismus. I. Der Heilsweg des Mönchtums, Berlin 1962; II. Der Heilsweg für die Welt, Berlin 1963 (Slg. Göschel 174, 770).
- , Yogavidhi. IJ 7 (1963-64), p.146-155.
- , Ein buddhistisches Yoga-Lehrbuch (*Sanskrittexte aus den Turfanfunden*, VII), Berlin 1964.
- , Ein buddhistisches Yogalehrbuch. Tafelband. (*Sanskrittexte aus den Turfanfunden*, VII a). Berlin 1966.
- C.-P. SCHMIDT, Maskuline Genuskongruenz beim Plural der Substantiva alternantia im Tocharischen, Phil. Diss. Frankfurt a. M. 1972.
- K. T. SCHMIDT, Die Gebrauchsweisen des Mediums im Tocharischen, Phil.Diss. Göttingen 1974.
- , Zu einer metrischen Übersetzung von Maṭṛcetas Buddhastotra Varnārha-varna in osttocharischer Sprache. ZDMG, Suppl. IV: (XX. DOT 1977 Erlangen), Wiesbaden 1980, 342-343.
- , Zum Verhältnis von Sanskritvorlage und tocharischer Übersetzung. Untersucht am Beispiel osttocharischer Stotratexte. In: Sprachen des Buddhismus in Zentralasien (Vorträge des Hamburger Symposions vom 2.-5.Juli 1981), hrsg. von K. Röhrborn und W. Veenker. Wiesbaden 1983, 125-131.
- , Bericht über das Projekt eines sanskrit-tocharischen Wörterbuchs. KZ 97, 1984, 148-153.
- , Zur Frage der Schulzugehörigkeit des in tocharischer Sprache überlieferten buddhistischen Schrifttums. In: Zur Schulzugehörigkeit von Werken der Hīnayāna-Literatur, 1. Teil (Symposien zur Buddhismusforschung, 111, 1), hrsg. von H. Bechert, Abhandlungen der Akademie der Wiss. in

- Göttingen, Phil.-Hist. Kl., 3. Folge, Nr. 149, Göttingen 1985, 275-284. [1985a]
- , Zu einigen der ältesten iranischen Lehnwörter im Tocharischen. In: *Studia Linguistica Diachronica et Synchronica*. Festschrift für Werner Winter zum 60. Geburtstag, hrg. von U. Pieper und G. Stickel. Berlin-New York-Amsterdam 1985, p. 757-767. [1985b]
- , Bemerkungen zur westtocharischen Umgangssprache. Festschrift für E. Risch. Hrg. von A. Etter. [Berlin-New York-Amsterdam 1985, 635-649].¹⁰⁷⁶ [1985c]
- , Beiträge zur Kenntnis der tocharischen Verbalmorphologie. In: *Grammatische Kategorien. Funktion und Geschichte. Akten der VII. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft, Berlin, 20.-25. Febr. 1983*. Hrsg. von B. Schlerath. Wiesbaden 1985, 424-434. [1985d]
- R. SCHMITT, Die Bedeutung des Sakischen für die Indogermanistik und Indo-Iranistik. *Die Sprache* 17, 1971, 50-60.
- W. SCHUBRING, Die Lehre der Jainas. Nach den alten Quellen dargestellt. *Grundriß der Indo-Arischen Philologie III*, 7. Berlin - Leipzig 1921.
- W. SCHULZE, *Toch. ratäk*. KZ 59, 1932, 212.
- M. SCHWARTZ, On the Vocabulary of the Khwarezmian "Muqaddimat al- adab", as edited by J. Benzing. ZDMG 120, 1970, 288-304.
- E. SCHWENTNER, *Toch. B ekšinek "Taube"*. KZ 73, 1956, 238.
- É. SENART, *Le Mahāvastu, texte sanscrit, publié par É. S.* 3 Bde., Paris 1882-1897.
- E. SIEG, Die Kutschischen Karmavibhaṅga-Texte der Bibliothèque Nationale in Paris (zu Prof. Sylvain Lévi's Ausgabe und Übersetzung). KZ 65, 1938, 1-54.
- , Übersetzungen aus dem Tocharischen I, ABAW 1943, phil.-hist. Kl. Nr. 16, Berlin 1944.
- , Übersetzungen aus dem Tocharischen II, aus dem Nachlaß hrsg. von W. Thomas, ADAW, Kl. für Sprachen, Literatur und Kunst, Jg. 1951 Nr. 1, Berlin 1952.
- †E. SIEG, Die medizinischen und tantrischen Texte der Pariser Sammlung in Tocharisch B. Bemerkungen zu Prof. J. Filliozats Textausgabe und Übersetzung, hg. v. W. Thomas. KZ 72 (1954), 63-83.
- E. SIEG und W. SIEGLING, *Tocharische Sprachreste. I. Bd.: Die Texte, A. Transcription; B. Tafeln*. Berlin und Leipzig 1921.
- , *Tocharische Grammatik*. Im Auftrage der Preuß. Akad. d. Wiss. bearb. in Gemeinschaft mit W. Schulze. Göttingen 1931.
- , *Tocharische Sprachreste, Sprache B, Heft 1: Die Udānālānkāna-Fragmente. Text, Übersetzung und Glossar*, Göttingen 1949.

¹⁰⁷⁶ [[Bei Einreichung der Habil.-Schrift noch nicht im Druck erschienen; hier nachgetragen.]]

- †E. SIEG und †W. SIEGLING, Tocharische Sprachreste, Sprache B, Heft 2, Fragmente Nr. 71-633, aus dem Nachlaß hrsg. von W. Thomas, Göttingen 1953.
- N. SIMS-WILLIAMS, A Note on Bactrian Syntax. IF 76, 1973, 95-99.
- , A Note on Bactrian Phonology. BSOAS 48, 1985, 111-116.
- W. E. SOOTHILL and L. HODOUS, A dictionary of Chinese Buddhist terms. London 1937 (Repr. Taipei 1966).
- F. SPIEGEL, Kammavākya, liber de officiis sacerdotum buddhicorum. Bonnae ad Rh. 1841.
- V. Stache-Rosen, Das Saṅgītisūtra und sein Kommentar Saṅgītiparyayā, 2 Bde. (Sanskrit-Texte aus den Turfan-Funden IX), Berlin 1968.
- P. STUMPF, Der Gebrauch der Demonstrativ-Pronomina im Tocharischen. Wiesbaden 1971.
- O. SZEMERÉNYI, Synkope in Greek and Indo-European. Naples 1964.
- , Iranica II. Die Sprache 12, 1966, 190-226.
- , Iranica V. In: Hommages et opera minora, Monumentum H. S. Nyberg II (Acta Iranica 1975), 313-394.
- Taishō-Issaikyo*, The Tripitaka in Chinese, ed. Takakusu Junjiro, Watanabe Kaigyoku, and Ono Genmyo. Tokyo 1924-1932.
- W. THOMAS, Die tocharischen Verbaladjektive auf *-l*. Eine syntaktische Untersuchung. DAWB, Institut für Orientforschung, Veröff. Nr. 9, Berlin 1952.
- , Die Infinitive im Tocharischen. In: Asiatica, Festschrift Friedrich Weller, Leipzig 1954, 701-764.
- , Der Gebrauch der Vergangenheitstempora im Tocharischen, Wiesbaden 1957.
- , Zum Gebrauch des prohibitiven *mar* bzw. *mā* im Tocharischen. CAJ III, 1958, 289-308.
- , Zur Verwendung des tocharischen Verbalsubstantivs auf *-r* im Perlativ. In: Indogermanica, Fs. Wolfgang Krause, Heidelberg 1960, 194-203.
- , Tocharische Udānastotras der Bibliothèque Nationale in Paris. KZ 80, 1966, 163-181.
- , Zu den Ausdrücken mit A *ñom*, B *ñem* im Tocharischen. IF 72, 1967, 58-78.
- , Bemerkungen zum Gebrauch von toch. A *ptāñkāt* [B *pañākte*, *puḍākte*], A *koṃ* [B *kaum*] : A *koṃñkāt* [B *kaumñākte*]. Orbis 18/1, 1969, 235-268.
- , Bilinguale Udānavarga-Texte der Sammlung Hoernle. Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Geistes- u. sozial-wiss. Kl. Jg. 1971/7: Wiesbaden 1971.
- , Zu einigen weiteren sanskrit-tocharischen Udānavarga-Fragmenten. KZ 88, 1974, 77-105.
- , Nachtrag zur Sanskrit-Udānavarga-Ausgabe. KZ 93/2, 1979 (1980), 242-246.
- , Toch. B. *tsamo* < **tsāmāmo*? IF 90, 1985, 88-93.
- W. THOMAS/W. KRAUSE, Tocharisches Elementarbuch Band II: Texte und Glossar. Heidelberg 1964.

- X. TREMBLAY, Irano-Tocharica et Tocharo-Irania. BSOAS 68/3, 2005, 421-449
[[vom Hrg. ergänzt]].
- Upasampadajñaptiḥ* siehe B. Jinananda.
- A. J. VAN WINDEKENS, Études Iraniennes et Tokhariennes I-II. Le Muséon 62, 1949, 125-150; 261-274.
Le tokharien confronté avec les autres langues indoeuropéennes, tome II,2. Louvain 1982
- The *Vinaya Piṭaka*, ed. H. Oldenberg, Vol. I (The Mahāvagga). London 1879. reprinted 1929.
- Vinaya* Texts. Part I, transl. by T.W. Rhys Davids and H. Oldenberg (Sacred Books of the East, Vol.XIII). Oxford 1881.
- The *Visuddhi-magga* of Buddhaghōṣa, ed. C.A.F. Rhys Davids, 2 Bde, PTS, London 1920-21 (Repr.1975).
- E. WALDSCHMIDT, Bruchstücke des Bhikṣuṇī-Prātimokṣa der Sarvāstivādin (Kleinere Sanskrittexte, Heft III). Leipzig 1926.
- , Bruchstücke Buddhistischer Sūtras aus dem zentralasiatischen Sanskritkanon (Kleinere Sanskrittexte, Heft IV). Leipzig 1932.
- , Das Mahāparinirvāṇasūtra. Text in Sanskrit und Tibetisch, verglichen mit dem Pāli, nebst einer Übersetzung der chinesischen Entsprechung im Vinaya der Mūlasarvāstivādin, auf Grund von Turfan-Handschriften hrsg. und bearbeitet. Teil I-III, ADAW, phil.-hist. Kl., Jg. 1949, Nr. 1; Kl. für Sprachen, Literatur und Kunst, Jg. 1950, Nr.2, Nr.3, Berlin 1950 und 1951.
- , Vergleichende Analyse des Catuspariṣatsūtra. In: Fs. Schubring Hamburg 1951, 84-122.
- , Das Catuspariṣatsūtra, Teil I-III, ADAWB, Kl. für Sprachen, Literatur und Kunst, Jg. 1952 Nr. 2; Jg. 1956 Nr. 1 und Jg. 1960 Nr. 1, Berlin 1952-62.
- , Das Mahāvādānasūtra, Teil I-II, ADAWB, Kl. für Sprachen, Literatur und Kunst, Jg. 1952 Nr. 8 und Jg. 1954 Nr. 3, Berlin 1953-56.
- , Zu einigen Bilinguen aus den Turfanfunden. NGAW I, 1955, Nr. 1, 1-20.
- , Von Ceylon bis Turfan. Schriften zur Geschichte, Literatur, Religion und Kunst des indischen Kulturraumes, Festgabe zum 70. Geburtstag, Göttingen 1967.
- D. WEBER, Sprachliches aus achämenidischer Zeit in Zentralasien. In: Kunst, Kultur und Geschichte der Achämenidenzeit und ihr Fortleben. Archäologische Mitteilungen aus Iran, Ergänzungsbd. 10. Berlin 1983, 91-100.
- L. WIENER, Bouddhisme chinois, t. I: Vinaya. Monachisme et Discipline. Hīnayāna, Véhicule inférieur. Paris 1910 (Neudruck 1951).
- W. WINTER, A Linguistic Classification of "Tocharian" B Texts. JAOS 75, 1955, 216-225.
- , Zur Dialektgliederung von 'Tocharisch' B. KZ 75, 1958, 233-237.
- , Bespr. von W. Krause und W. Thomas, Tocharisches Elementarbuch, Band I Grammatik, Heidelberg 1960. DLZ 83, 1962, 1066-1069.

- , Baktrische Lehnwörter im Tocharischen. In: *Donum Indogermanicum*, Festgabe für A. Scherer zum 70. Geburtstag. Heidelberg 1971, 217-223.
 - , Bactrian loanwords in Tocharian and their historical implications. *Proceedings of the 28th International Congress of Orientalists* [1971]. Wiesbaden 1976, 274-275.
- U. WOGIHARA, *The Sanskrit-Chinese Dictionary of Buddhist Technical Terms. Based on the Mahāvīyutpatti*. Reprint Tokyo 1959.